



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0945

Lunedì 30.11.2015

Sommario:

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Kenya, Uganda e Repubblica Centrafricana (25-30 novembre 2015) – Cerimonia di congedo dalla Repubblica Centrafricana e Telegrammi a Capi di Stato nel volo Bangui-Roma**

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Kenya, Uganda e Repubblica Centrafricana (25-30 novembre 2015) – Cerimonia di congedo dalla Repubblica Centrafricana e Telegrammi a Capi di Stato nel volo Bangui-Roma**

Cerimonia di congedo dalla Repubblica Centrafricana all'aeroporto internazionale M'Poko di Bangui

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Bangui a Roma

Il rientro a Roma

Cerimonia di congedo dalla Repubblica Centrafricana all'aeroporto internazionale M'Poko di Bangui

Conclusa la Celebrazione Eucaristica presso il complesso sportivo Barthélémy Boganda, il Santo Padre Francesco si è trasferito in auto all'aeroporto internazionale M'Poko di Bangui dove, alla presenza del Capo di Stato della Transizione, Sig.ra Catherine Samba-Panza, si è svolta la Cerimonia di congedo dalla Repubblica Centrafricana.

Dopo gli onori militari, l'esecuzione degli inni e il saluto delle Delegazioni, alle ore 12.30 l'aereo dell'Alitalia - un A330 - con a bordo il Santo Padre è decollato da Bangui alla volta di Roma.

[02079-IT.01]

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Bangui a Roma

Nel corso del volo aereo da Bangui verso Roma, al momento di lasciare i confini della Repubblica Centrafricana, sorvolando poi il Ciad, il Niger, l'Algeria e la Tunisia, e rientrando infine in Italia, il Santo Padre ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

Repubblica Centrafricana

HER EXCELLENCY CATHERINE SAMBA-PANZA
INTERIM PRESIDENT OF THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
BANGUI

AS I DEPART FOR MY RETURN HOME, I RENEW TO YOUR EXCELLENCY AND TO ALL THE PEOPLE OF THE NATION MY DEEP GRATITUDE FOR YOUR WARM WELCOME. I ASSURE YOU OF MY ABIDING CLOSENESS AND PRAYERS AS I INVOKE UPON YOU THE DIVINE BLESSINGS OF PEACE, FORTITUDE AND WELL-BEING.

FRANCISCUS PP.

Ciad

HIS EXCELLENCY IDRISSE DÉBY
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CHAD
N'DJAMENA

AS I FLY OVER YOUR COUNTRY ON MY RETURN TO ROME, I EXTEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND THE PEOPLE OF CHAD. WITH THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR ALL OF YOU, I INVOKE THE DIVINE BLESSINGS OF PEACE AND WELL-BEING UPON THE NATION.

FRANCISCUS PP.

Niger

HIS EXCELLENCY MAHAMADOU ISSOUFOU
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NIGER
NIAMEY

AS MY FLIGHT CARRIES ME OVER NIGER ON MY RETURN TO ROME, I EXTEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS. WITH THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION, I INVOKE UPON ALL OF YOU THE DIVINE BLESSINGS OF PEACE AND PROSPERITY.

FRANCISCUS PP.

Algeria

HIS EXCELLENCY ABDELAZIZ BOUTEFLIKA
PRESIDENT OF THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
ALGIERS

I EXTEND BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AS I FLY OVER ALGERIA ON MY RETURN TO ROME. ASSURING YOU OF MY PRAYERS FOR THE NATION, I INVOKE UPON YOU THE DIVINE BLESSINGS OF PEACE AND PROSPERITY.

FRANCISCUS PP.

Tunisia

HIS EXCELLENCY BEJI CAID ESSEBSI
PRESIDENT OF THE TUNISIAN REPUBLIC
TUNIS

I OFFER TO YOUR EXCELLENCY AND ALL THE PEOPLE OF TUNISIA THE ASSURANCE OF MY PRAYERFUL BEST WISHES AS I FLY OVER THE NATION ON MY RETURN TO ROME, AND I WILLINGLY INVOKE UPON YOU THE DIVINE BLESSINGS OF PEACE AND WELL-BEING.

FRANCISCUS PP.

Italia

A SUA ECCELLENZA
ON. SERGIO MATTARELLA
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL MIO PRIMO VIAGGIO APOSTOLICO NEL CONTINENTE AFRICANO, DOVE HO AVUTO LA POSSIBILITÀ DI INCONTRARE POPOLI ANCORATI A SALDE TRADIZIONI SPIRITUALI E DESIDEROSI DI PROGREDIRE NEL GIUSTO BENESSERE, FORMULO DI CUORE PER LEI SIGNOR PRESIDENTE E PER LA DILETTA NAZIONE ITALIANA UN CORDIALE AUSPICIO DI SERENITÀ ASSICURANDO LA MIA COSTANTE PREGHIERA

FRANCISCUS PP.

[02044-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

Il rientro a Roma

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico in Kenya, Uganda e Repubblica Centrafricana è atterrato all'aeroporto di Roma-Ciampino alle 18.30, dopo 6 ore di volo.

Prima di rientrare in Vaticano il Papa si è recato, come è sua consuetudine, alla Basilica di Santa Maria Maggiore per ringraziare la *Salus Populi romani* del felice esito del suo primo viaggio apostolico in Africa.

[02080-IT.01]

[B0945-XX.01]
